



Dự luật 4 giải quyết nhu cầu ngày càng tăng về dịch vụ cảnh sát

Để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng về dịch vụ cảnh sát tại Vancouver, Hội đồng Thành phố đã đưa Dự luật 4 vào lá phiếu trong kỳ Tổng tuyển cử vào ngày 5 tháng 11. Nếu được cử tri chấp thuận, Dự luật 4 sẽ cho phép Thành phố tăng thêm số lượng cảnh sát và chức vụ cảnh sát không tuyên thệ cần thiết trong bối cảnh cộng đồng phát triển và nhu cầu về dịch vụ cảnh sát tăng lên.

Sự phát triển của cộng đồng thúc đẩy nhu cầu về dịch vụ cảnh sát

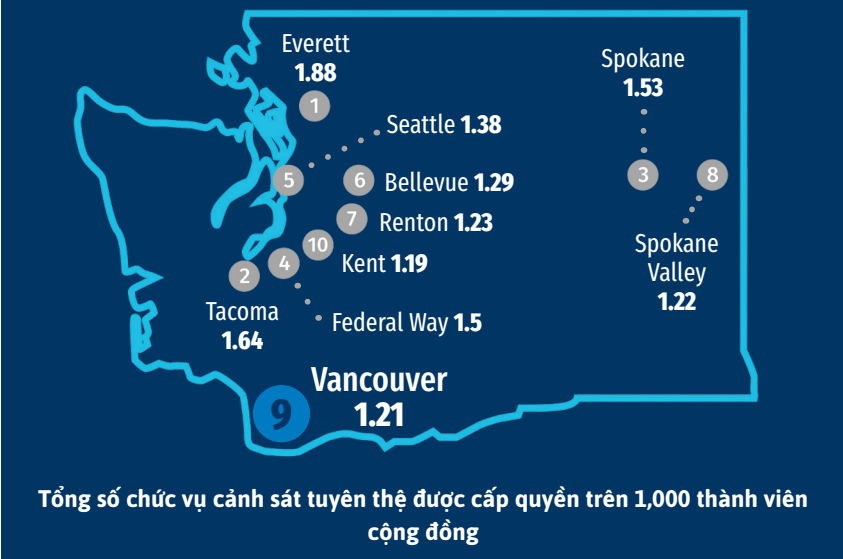
Sự phát triển của cộng đồng đã góp phần làm tăng 30% số cuộc gọi yêu cầu dịch vụ cảnh sát và tăng 87% số vụ phạm tội được báo cáo kể từ năm 2018. Ngoài số lượng gia tăng, các cuộc gọi cũng ngày càng phức tạp, thường đòi hỏi nhiều sĩ quan cảnh sát phải tham gia trong thời gian dài, do đó làm phân tán nguồn lực từ các khu vực khác của Thành phố. Dự luật 4 sẽ giúp duy trì và tăng cường năng lực chung để cung cấp các dịch vụ cảnh sát và an ninh công cộng trên khắp Vancouver.

Dự luật 4 sẽ chi trả cho những khoản nào?

Nếu được cử tri chấp thuận, Dự luật 4 sẽ cấp ngân sách để tăng cường nhân viên và các dịch hỗ trợ, bao gồm:

- Bổ sung tối đa 80 sĩ quan cảnh sát tuyên thệ tương đương toàn thời gian và tối đa 36 chức vụ cảnh sát không tuyên thệ tương đương toàn thời gian
- Các công nghệ tăng cường hiệu quả hoạt động
- Bổ sung các dịch vụ vận hành và dịch vụ liên quan, bao gồm tác động của việc bố trí thêm nhân sự cho nhà tù, trại cải huấn và dịch vụ luật sư công

Sở Cảnh sát Vancouver có số lượng nhân sự thấp thứ hai trong số các thành phố của Washington với hơn 100,000 người.



- Chi phí bảo trì và cơ sở vật chất để cung cấp các dịch vụ cảnh sát
- Mở rộng hoạt động ứng phó của Nhóm hỗ trợ và nguồn lực cho người vô gia cư (Homeless Assistance & Resources Team, HART)
- Thiết bị, công nghệ và phương tiện phù hợp với các tiêu chuẩn hiện tại và tương lai
- Chi phí hành chính và chi phí bố trí nhân sự liên quan đến nhân viên và dịch vụ cảnh sát

Chi phí cho Dự luật 4 là bao nhiêu?

Ở Washington, luật tiểu bang chỉ cho phép tăng 1% nguồn thu từ thuế tài sản mỗi năm. Ngay cả khi giá trị tài sản tăng trưởng hay gia tăng, Thành phố cũng chỉ được thu thêm 1% thuế tài sản so với năm trước. Dự luật 4 yêu cầu cử tri xem xét tăng số tiền mà Thành phố có thể huy động. Nếu được chấp thuận, mức tăng sẽ rơi vào \$0.41/1,000 theo giá trị đánh thuế

trên báo cáo thuế tài sản năm 2025, sau đó bắt đầu từ năm 2026, số tiền huy động cho các dịch vụ cảnh sát sẽ là 5% tổng nguồn thu từ thuế tài sản của Thành phố.

Điều gì sẽ xảy ra nếu Dự luật 4 không được thông qua?

Khi dân số Vancouver tiếp tục tăng, nhu cầu về các dịch vụ cảnh sát chắc chắn sẽ tăng lên. Ngay cả khi Thành phố ưu tiên vấn đề an toàn công cộng và xác định cách tăng hiệu quả mà không cần nguồn thu mới, thì chi phí để cung cấp dịch vụ cảnh sát cũng không theo kịp tốc độ mở rộng của cộng đồng. Nếu Dự luật 4 không được thông qua, ngân sách đề xuất năm 2025/26 sẽ không được phân bổ để tăng thêm số lượng sĩ quan cảnh sát. Tìm hiểu thêm về Dự luật 4 bằng cách truy cập cityofvancouver.us/prop4.



Ngân sách đề xuất nộp lên Hội đồng Thành phố

Cân bằng ngân sách, giải quyết chênh lệch \$43 triệu

Ngân sách đề xuất cho hai năm 2025/26 đã được trình lên Hội đồng Thành phố vào ngày 1 tháng 10. Ngân sách này phù hợp với các giá trị và ưu tiên được nêu trong Kế hoạch chiến lược của Thành phố cũng như đáp ứng các mục tiêu của Hội đồng và cộng đồng, đồng thời giải quyết các hạn chế hiện tại về nguồn lực, bao gồm cả việc giải quyết chênh lệch ngân sách dự kiến là \$43 triệu.

Ngân sách cân bằng đề xuất bao gồm khoảng \$2.1 tỷ tổng chi tiêu cho tất cả các quỹ trong hai năm, bao gồm \$769.2 triệu cho quỹ chung, quỹ đường phố và quỹ phòng cháy chữa cháy và \$582.9 triệu dành cho chi phí vốn.

Quản đốc Thành phố, Lon Pluckhahn, cho biết: “Với ngân sách đề xuất này, chủ yếu chúng tôi dùng để giảm thiểu tác động đến các dịch vụ mà cư dân sử dụng. Thông qua các mục tiêu cắt giảm, phân bổ lại chi phí và bổ sung thêm nguồn thu mới, phần lớn ngân sách được sử dụng để duy trì các dịch vụ cốt lõi và thúc đẩy nhiều khoản đầu tư chiến lược để phục vụ cộng đồng đang phát triển của chúng tôi.”

Ngân sách đề xuất bao gồm các nguồn thu mới để hỗ trợ lĩnh vực cảnh sát, phòng cháy chữa cháy, phát triển kinh tế, công viên và cơ sở hạ tầng giao thông. Trong đó có một số hạng mục là tiếp tục triển khai nguồn thu đã được Hội đồng Thành phố thông qua trong ngân sách mới nhất. Ngân sách đề xuất cũng bao gồm việc áp dụng Thuế kinh doanh và nghề nghiệp đối với các dịch vụ bán lẻ dành riêng cho hoạt động xây dựng và vận hành một khu tạm trú cầu nối mới để giúp giải quyết khẩn cấp tình trạng vô gia cư. Ngân sách đề xuất cũng bao gồm Thuế vào cửa và Thuế bán hàng tiếp cận văn hóa để hỗ trợ các khoản đầu tư mới vào các cơ sở và chương trình nghệ thuật và văn hóa.

Mời quý vị xem lịch trình giới thiệu ngân sách, tài liệu về ngân sách, bản đồ các dự án vốn được đề xuất và bảng thông tin về ngân sách hoạt động và ngân sách vốn được đề xuất của Thành phố tại cityofvancouver.us/budget.



Bản tin của Thành phố Vancouver được xuất bản hàng quý cho cư dân và những người nhận dịch vụ từ Thành phố.

Quý vị có thể gửi thắc mắc, nhận xét và đề xuất tới Laura Shepard tại địa chỉ laura.shepard@cityofvancouver.us.

Thông tin được cập nhật đến ngày xuất bản. Hãy truy cập cityofvancouver.us để xác minh ngày diễn ra các cuộc họp và trạng thái của các sự kiện.

Quét mã QR để xem bản dịch bằng các ngôn ngữ Español, Русский, Tiếng Việt và 中文.



City of Vancouver Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995

Postal Customer

PRESORT STD
US POSTAGE
PAID
VANCOUVER, WA
PERMIT NO. 728

Dự luật 4: Các cuộc gọi phức tạp làm phân tán nguồn lực và gây quá tải cho lực lượng cảnh sát

Ngày nay, gần như không có cuộc gọi nào đến cảnh sát là cuộc gọi “thông thường” yêu cầu phục vụ, hầu hết đều là các cuộc gọi có nhiều tầng phức tạp. Một xu hướng đã và đang phát triển trong vài năm qua là các cuộc gọi đòi hỏi phải sử dụng nhiều nguồn lực cảnh sát để kiểm soát một khu vực, giảm leo thang, đảm bảo an toàn hoặc điều tra tội phạm.

Số lượng các sự cố hàng ngày cần đến ít nhất sáu cảnh sát tuần tra ứng phó với cùng một cuộc gọi đã tăng gấp đôi kể từ năm 2017, lên đến hơn chín sự cố mỗi ngày. Trong các cuộc gọi này, hơn một nửa trong số toàn bộ nguồn lực tuần tra đang làm việc từ một khu vực cụ thể phải phục vụ cho một cuộc gọi duy nhất.

Tần suất của những sự cố này khiến sự có mặt của cảnh sát bị giảm đáng kể tại nhiều khu vực trong thành phố vào nhiều thời điểm trong ngày, dẫn đến ứng phó chậm với các cuộc gọi yêu cầu phục vụ và làm tăng rủi ro.

Trong mùa hè, đã có nhiều sự cố cần Sở Cảnh sát Vancouver phải mở rộng quy mô ứng phó. Sau đây là một số ví dụ về việc một cuộc gọi có thể nhanh chóng cần nhiều đơn vị ứng phó.

Nếu được thông qua, Dự luật 4 sẽ giúp duy trì và tăng cường năng lực chung để cung cấp các dịch vụ cảnh sát và an toàn công cộng tại Vancouver. Tìm hiểu thêm về Dự luật 4 bằng cách truy cập cityofvancouver.us/prop4.



Ngày 20 tháng 9: Bỏ lại vũ khí trong khu dân cư

Trong khi cố gắng chạy trốn cảnh sát, một nghi phạm bị truy nã đã vứt bốn khẩu súng vào bụi rậm ở một khu dân cư. Anh ta đã bị bắt giữ vì cố tình chạy trốn, lái xe liều lĩnh, sở hữu chất nằm trong diện kiểm soát với ý định phân phối và bốn tội danh sở hữu súng bất hợp pháp. Cảnh sát thuộc Sở Cảnh sát Vancouver (Vancouver Police Department, VPD), cùng chó nghiệp vụ K-9 Oso, đã tìm được bốn khẩu súng này. Tất cả đều là súng thật, đã nạp đạn và trong đó một khẩu có băng đạn 30 viên.

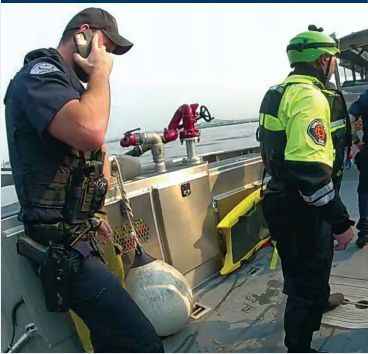


Số đơn vị VPD: **30**



Tổng thời gian tại hiện trường của các đơn vị VPD: **31 giờ**

Các đơn vị ứng phó khác: *Sở Cứu hỏa Vancouver (Vancouver Fire) và Dịch vụ Ứng phó Y tế Hoa Kỳ (American Medical Response, AMR)*



Ngày 5 tháng 9: Một người đàn ông gặp khủng hoảng được giải cứu từ Sông Columbia

Một người dân đã nhận thấy một người đàn ông khóa thân đang bơi ra xa trên sông. Anh nhanh chóng nhảy lên chiếc mô tô nước, đưa người đàn ông vào bờ và gọi 911. Người đàn ông này có vẻ như đang trải qua cơn khủng hoảng sức khỏe tâm thần. Khi cảnh sát và nhân viên y tế đến nơi, người này đã quay lại sông và bơi ra cách bờ khoảng 200 yard. Sở Cứu hỏa Vancouver đã dùng thuyền để hỗ trợ cảnh sát ứng phó. Họ giải cứu được người đàn ông này khi anh đang bị hạ thân nhiệt và đưa người này đến bệnh viện để khám và điều trị.



Số đơn vị VPD: **8**



Tổng thời gian tại hiện trường của các đơn vị VPD: **5.3 Giờ**

Các đơn vị ứng phó khác: *Sở Cứu hỏa Vancouver và thủy thủ đoàn của Tàu chữa cháy 1, AMR, Đơn vị thủy quân Cảng Portland (Port of Portland Marine Unit)*



Ngày 9 tháng 9: Đe dọa xả súng bên ngoài trường trung học, hai nam giới có vũ trang bị bắt

Một học sinh đã báo cáo về trường hợp có kẻ đăng lời đe dọa xả súng tại trường học trên mạng xã hội. Lời đe dọa này có vẻ đáng tin và nhắm vào một học sinh cụ thể. Trong quá trình điều tra, cảnh sát tuần tra đã xác định được vị trí và bắt giữ hai nam giới đang ở trong khuôn viên khi hai đối tượng này mang theo súng đã lên đạn tiến vào ngôi trường. Cả hai đều đã bị bắt.



Số đơn vị VPD: **8**



Tổng thời gian tại hiện trường của các đơn vị VPD: **27.4 giờ**



Ngày 23-24 tháng 8: Một người đàn ông cầm dao chọc thủng các lớp xe trong khu phố

Một người đàn ông đã chọc thủng lớp xe của 52 phương tiện, gây thiệt hại hơn \$14,500. Thành phố đã phải tiếp tục làm việc chặt chẽ các nạn nhân và lập hồ sơ về mọi thiệt hại.



Số đơn vị VPD: **23 nhân viên VPD**



Tổng thời gian tại hiện trường của các đơn vị VPD: **19.3 giờ**



Thành phố đang tuyển dụng cảnh sát trưởng mới

Mới đây, Thành phố đã mở quy trình tuyển dụng nội bộ để tuyển cảnh sát trưởng mới cho Vancouver sau thông báo nghỉ hưu của Cảnh sát trưởng Jeff Mori vào đầu năm nay.

Quản đốc Thành phố, Lon Pluckhahn, cho biết: “Các hoạt động của cảnh sát tiếp tục có thay đổi và sự an toàn của cộng đồng vẫn là mối quan tâm hàng đầu với nhiều người dân tại Vancouver. Bằng cách tiến hành tuyển dụng nội bộ, chúng tôi ưu tiên khả năng phục vụ lâu dài, kiến thức sâu

rộng về thể chế và cam kết đã được chứng minh đối với cộng đồng.”

Để hiểu được những kỳ vọng của cộng đồng về cảnh sát trưởng tiếp theo, Thành phố đã tiến hành một cuộc khảo sát để thu thập thông tin về các đức tính và phẩm chất lãnh đạo mà cộng đồng mong muốn ở cảnh sát trưởng của mình. Trách nhiệm, minh bạch và dễ gần là những đức tính hàng đầu theo chia sẻ của 150 người trả lời khảo sát.

Các cuộc phỏng vấn đã được tổ chức vào ngày 16 tháng 10, cùng với một diễn đàn để cộng đồng gặp gỡ ứng viên chung cuộc được lên lịch vào thứ Tư, ngày 30 tháng 10, lúc 6:30 chiều tại Trung tâm Dịch vụ Hành chính của trường Evergreen Public Schools, 13413 N.E. Dự kiến, cảnh sát trưởng mới sẽ được tuyển dụng vào giữa tháng 11.

Tiến độ xây dựng Khu tạm trú cầu nổi

Ở Vancouver, có hơn 500 người đang sống trong cảnh vô gia cư. Thành phố vẫn đang tiếp tục nỗ lực duy trì tiến độ để mở khu tạm trú cầu nổi – đây là công cụ quan trọng nhằm mở rộng khả năng cung cấp nơi tạm trú và giải quyết hiệu quả hơn các mối lo ngại về an toàn và điều kiện sống liên quan đến những người vô gia cư không có nơi tá túc. Trong tương lai, khu tạm trú này sẽ là nơi mọi người có thể tạm trú và nhận các dịch vụ “cầu nối” giữa cuộc sống vô gia cư và nhà ở ổn định.

Sau quá trình cạnh tranh, Do Good Multnomah, một tổ chức phi lợi nhuận hiện đang điều hành Làng tạm trú an toàn Kiggins (Kiggins Village Safe Stay) của Vancouver, đã được chọn làm đơn vị điều hành khu tạm trú này trong tương lai.

Quản lý nhóm hỗ trợ người vô gia cư, Jamie Spinelli, cho biết: “Chúng tôi chọn Do Good Multnomah vì họ có chuyên môn về giải quyết tình trạng sử dụng chất gây nghiện, sức khỏe tâm thần và sang chấn tâm lý. Họ đã có thành tích trong việc giúp những người dân vô gia cư tìm được nơi ở và có cuộc sống ổn định.”

Do Good Multnomah sẽ hợp tác với người dân, doanh nghiệp, người vô gia cư và Thành phố để xây

dựng các nguyên tắc thành lập và hoạt động liên tục của khu tạm trú. Sau khi mở cửa, họ sẽ là đơn vị quản lý và điều hành khu tạm trú 24/7.

Tham gia buổi cung cấp thông tin cho cộng đồng

Ý kiến đóng góp của cộng đồng là một phần thiết yếu trong quá trình lập kế hoạch cho khu tạm trú tương lai. Cuối năm nay, Hội đồng Thành phố sẽ bỏ phiếu để quyết định có nên tiến hành xây dựng khu tạm trú tại vị trí đề xuất là khu đất **5313 N.E. 94th Ave.** ở khu Van Mall hay không. Hãy tham gia trực tiếp hoặc trực tuyến để tìm hiểu thêm về các kế hoạch dành cho khu tạm trú cầu nổi, gặp gỡ đơn vị điều hành và chia sẻ suy nghĩ của quý vị:

- 10:30 sáng đến trưa thứ Bảy, ngày 16 tháng 11 tại trường Walnut Grove Elementary School
- 6 giờ chiều đến 7:30 tối thứ Ba, ngày 19 tháng 11 qua Zoom

Tìm hiểu thêm và đặt chỗ tại cityofvancouver.us/bridgeshelter



Cầu I-5 lúc hoàng hôn

Giúp định hình tương lai của Cầu liên tiểu bang và Hành lang I-5

Chương trình Thay thế cầu liên tiểu bang (Interstate Bridge Replacement, IBR) đã đạt được cột mốc quan trọng khi công bố Bản dự thảo bổ sung về tuyên bố tác động môi trường (Supplemental Environmental Impact Statement, SEIS) để lấy ý kiến cộng đồng. Trong thời gian lấy ý kiến cộng đồng kéo dài 60 ngày, người dân có thể xem xét tài liệu cũng như góp ý về các phương án thiết kế và phân tích kỹ thuật.

Thời gian lấy ý kiến kết thúc vào ngày 18 tháng 11. Hãy truy cập interstatebridge.org/DraftSEIS hoặc quét mã QR để xem tài liệu và tìm hiểu thêm.



Chúng tôi khuyến khích quý vị tận dụng cơ hội này để giúp định hình cây cầu mới cũng như các dự án đầu tư khác dọc theo hành lang năm dặm.

Free Leaf Disposal Coupon

Prevent street flooding – **never** blow or place leaves in the street.



City of Vancouver
Public Works



CLARK COUNTY, WASHINGTON

Vancouver and Clark County Residents Only

Valid October 1 – December 31, 2024

Present this coupon at a participating drop-off location for up to 5 cubic yards of **leaves only** - no bags. No trimmings, yard debris or mixed loads.

Complete the following information:

Name: _____

Street Address: _____ Zip: _____

City of Vancouver residents: Funding for this program is provided through your garbage rates.
Clark County residents: Funding for this program is provided through Clark County Public Works.

Drop-off locations:
Call ahead to verify operating hours. Loads must be covered and secured.

H&H Wood Recyclers 8401 NE 117 th Ave., Vancouver, WA 360-892-2805	McFarlane’s Bark 8806 NE 117 th Ave., Vancouver, WA 360-892-6125
West Van Materials Recovery Center 6601 NW Old Lower River Road, Vancouver, WA 360-737-1727	Triangle Resources 612 SE Union Street, Camas, WA 360-834-7253



Các trạm nước của Vancouver sẽ nhận được hệ thống lọc PFAS

Gần đây, Thành phố đã được trao \$10 triệu dưới dạng khoản vay lãi suất thấp từ Ban Công trình Công cộng (Public Works Board) thuộc Sở Thương mại Tiểu bang Washington (Washington State Department of Commerce) để phục vụ cho mục đích giảm thiểu các chất PFAS. Tính đến nay, chúng ta đã nhận được gần \$40 triệu trợ cấp của tiểu bang và liên bang để cải thiện công tác xử lý tại Trạm nước 4 và 14 nhằm loại bỏ các chất PFAS gây ô nhiễm. Các mẫu xét nghiệm luôn đạt hoặc tốt hơn so với các quy định của tiểu bang và liên bang. Các trạm này cũng đã được xác định là được ưu tiên xử lý. Quá trình xây dựng dự kiến sẽ bắt đầu vào năm 2025.

Một hệ thống lọc PFAS quy mô đầy đủ mới đang được thiết kế để giúp mang lại nguồn nước uống sạch và an toàn cho cộng đồng. Các hệ thống lọc PFAS đang được lên kế hoạch cho Trạm nước 9 để tiếp tục công tác xử lý. Hãy xem kết quả xét nghiệm PFAS Quý 3 và tìm hiểu thêm về PFAS cũng như các chiến lược giảm thiểu tại cityofvancouver.us/pfas.





Tái chế đúng cách ngay mùa lễ này

Mùa đông đến cùng các cuộc sum vầy, hoạt động trang trí và tặng quà. Sau lễ hội, có thể quý vị sẽ còn lại thức ăn thừa, dầu ăn, cây thông và đèn trang trí cho ngày lễ hoặc các loại rác thải theo mùa khác. Hãy thải bỏ những đồ tái chế ngày lễ một cách có trách nhiệm để rác thải trở thành món quà luôn có ích.

Rất nhiều vật dụng ngày lễ có thể được tái chế ngay tại via hệ thống qua dịch vụ tái chế hoặc xử lý đồ hữu cơ. Một số vật dụng khác phải được đem đi tập kết các trạm trung chuyển, địa điểm tái chế hoặc doanh nghiệp địa phương. Hãy nhớ rằng, tuyệt đối không bỏ đèn chiếu sáng ngày lễ vào thùng rác tái chế.

Vào các ngày lễ Tạ ơn, Giáng sinh và Năm mới diễn ra từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, rác thải, đồ tái chế và đồ hữu cơ của quý vị sẽ được thu gom vào một ngày sau đó.

Quý vị có những vật dụng ngày lễ không? Hãy tìm hiểu cách thải bỏ hàng trăm vật dụng đúng cách tại cityofvancouver.us/recycleright.

**Xem trên ứng dụng RecycleRight để tìm địa điểm tập kết rác*

Tái chế tại điểm tập kết*

	Máy tính và đồ điện tử
	Đèn dùng cho ngày lễ còn hoạt động
	Dầu ăn
	Màng xốp hơi

Tái chế tại vỉa hè

	Giấy gói quà (không phải giấy bạc hoặc giấy kim loại sáng bóng)
	Thùng các tông (sạch và khô, tốt nhất là nên xé nhỏ hoặc trải phẳng)
	Chai rượu (trong thùng tái chế thủy tinh, không để nút chai hoặc nắp)
	Thức ăn thừa (trong thùng rác hữu cơ)

Cộng đồng lưu trú an toàn: Một mùa hè thành công

Mùa hè năm nay, Công viên an toàn (Safe Park) của Vancouver và bốn Cộng đồng lưu trú an toàn (Safe Stay Community) đã tạo ra tác động lớn, giúp những người vô gia cư tiếp cận các dịch vụ thiết yếu và hướng tới cuộc sống ổn định.

Cô Susan Schone ở Vancouver đã chuyển đến Khu lưu trú an toàn The Outpost vào năm 2023 sau bốn năm sống trong xe của mình và liên tục nghiệm ngập. Đến mùa hè năm 2024, cô sẽ kỷ niệm 45 ngày cai nghiện thành công và giúp đỡ những người khác phục hồi với tư cách là Chuyên viên tham vấn đồng cảnh được chứng nhận. Sau khi tích lũy kinh nghiệm làm việc trong vai trò thành viên đội dọn rác phi lợi nhuận Talkin’ Trash, cô đã

có một chức vụ tạm thời với công việc hỗ trợ dọn dẹp trại giam và dọn rác trong Nhóm hỗ trợ và nguồn lực cho người vô gia cư (Expand Homeless Assistance & Resources Team, HART).

Schone cho biết: “Nhờ có một mái nhà ổn định mà tôi mới làm được những điều này. Đây là nơi đã hàn gắn lại cuộc đời tôi và giờ đây, tôi có cơ hội có một không hai để làm việc cho Thành phố và giúp những người khác học hỏi từ trải nghiệm của mình.”

Các địa điểm Lưu trú an toàn của Thành phố được thiết kế để đáp ứng nhu cầu đa dạng của cộng đồng chúng ta, qua đó khẳng định rằng con đường đến với cuộc sống ổn định sẽ khác nhau với mỗi người.



Vườn cộng đồng tại 415 West, một Cộng đồng lưu trú an toàn.





Những người hàng xóm tốt bụng

Các địa điểm Lưu trú/Công viên an toàn không chỉ hỗ trợ người dân tìm được cuộc sống ổn định mà còn là nơi hội tụ những người hàng xóm tốt bụng. Mùa hè này, các nhân viên và cư dân tại **Công viên an toàn** đã thành lập **Đội dọn rác (Trash Smashers)**, một đội dọn dẹp tình nguyện để giữ sạch khu dân cư. **The Outpost** ở phía đông Vancouver đã xây dựng một **trạm phun sương** dành cho những người cần giải tỏa cái nóng của mùa hè. Tại **415 West** ở trung tâm thành phố, cư dân chia sẻ thành quả từ **khu vườn cộng đồng mới** của họ bằng cách quyên góp thường xuyên cho Ngân hàng thực phẩm Quận Clark (Clark County Food Bank).



“Giờ đây, tôi có thể mang niềm vui đến khắp mọi nơi”: Susan Schone đã có thể phục hồi, tìm được hoài bão và công việc mà cô yêu thích sau khi chuyển đến Cộng đồng lưu trú an toàn.

Từ tháng 6 đến tháng 8:

 35 người chuyển đến nhà ở ổn định	19 người đã ăn mừng cột mốc cai nghiện hoặc hoàn thành quá trình điều trị cai nghiện 	 8 người kết nối lại với con cái hoặc người thân khác trong gia đình	7 người tìm được việc làm 
--	---	--	--

BÊN TRONG TÒA THỊ CHÍNHH



Hội đồng Thành phố

Văn phòng Thị trưởng & Hội đồng 360-487-8629

Anne McEnery-Ogle, Thị trưởng
Sarah J. Fox | Bart Hansen | Kim D. Harless
Erik Paulsen, Mayor Pro Tem | Diana H. Perez | Ty Stober

Hãy gọi cho Thành phố

Xe cộ bị vút bỏ	3-1-1
Xây dựng và giấy phép	360-487-7800
Giấy phép kinh doanh	360-487-8410, chọn 3
Ban liên lạc viên cộng đồng	360-487-8604
Văn phòng Quản đốc Thành phố	360-487-8600
Tuân thủ luật	360-487-7810
Rác/tái chế	360-487-7160
Nhóm hỗ trợ và nguồn lực cho người vô gia cư	360-487-8626
Trung tâm vận hành (đèn đường, ổ gà)	360-487-8177
Dịch vụ đậu xe	360-487-8650
Dịch vụ công viên, giải trí và văn hóa	360-487-8311
Công trình công cộng	360-487-8177
Dịch vụ chăm sóc khách hàng về các loại tiện ích	360-487-7999
Sở Cứu hỏa Vancouver	360-487-7212
Sở Cảnh sát Vancouver	360-487-7400



Hãy luôn cập nhật tin tức, truy cập **cityofvancouver.us** để xem các sự kiện, cuộc họp, thông tin cập nhật và dịch vụ mới nhất.

Năm đề xuất thay đổi đối với Hiến chương Vancouver trên lá phiếu vào tháng 11

Hiến chương Vancouver là “hiến pháp” của chính quyền Thành phố nhằm định hướng về cơ cấu và hoạt động của Thành phố. Hiến chương được soạn thảo lần đầu vào năm 1951 và được cử tri chấp thuận vào năm 1952. Theo quy định của Hiến chương, cứ năm năm một lần, một ủy ban gồm 15 công dân sẽ xem xét và đề xuất những thay đổi cho Hội đồng Thành phố. Nếu được Hội đồng phê duyệt, các sửa đổi này sẽ được đệ trình để người dân bỏ phiếu.

Ủy ban Xét duyệt Hiến chương đã được triệu tập vào năm 2023 và họ đã trình bày các đề xuất của mình trước Hội đồng Thành phố vào tháng 5 năm 2024. Sau phiên điều trần công khai vào tháng 6, Hội đồng đã bỏ phiếu đệ trình năm trong số bảy đề xuất sửa đổi cho cử tri bỏ phiếu trong cuộc Tổng tuyển cử diễn ra vào ngày 5 tháng 11.

Quý vị có thể đọc toàn bộ các đề xuất sửa đổi hiến chương tại **cityofvancouver.us/government/city-charter**.



- Đề xuất sửa đổi Hiến chương số 1 – Liên quan đến các vị trí trống của viên chức Thành phố Vancouver
- Đề xuất sửa đổi Hiến chương số 2 – Liên quan đến phương pháp điều chỉnh lương của thành viên Hội đồng Thành phố Vancouver
- Đề xuất sửa đổi Hiến chương số 3 – Liên quan đến nhiệm vụ đề xuất của Quản đốc Thành phố Vancouver
- Đề xuất sửa đổi Hiến chương số 4 – Liên quan đến thủ tục ký kết hợp đồng của Thành phố Vancouver
- Đề xuất sửa đổi Hiến chương số 5 – Liên quan đến quy trình đề xuất sáng kiến và trưng cầu dân ý

Đưa tin tức bầu cử trực tiếp trên CVTV

Đài truyền hình Clark/Vancouver (Clark/Vancouver Television, CVTV) sẽ phát sóng độc quyền tin tức trực tiếp về kết quả tổng tuyển cử cấp địa phương tại Quận Clark bắt đầu từ 8:30 tối thứ Ba, ngày 5 tháng 11.

Hãy xem kết quả, phỏng vấn, phân tích và bình luận trực tiếp trên **kênh Comcast 23/323HD**, trên **cvtv.org** và trang Facebook của CVTV, **@ClarkVancouverTV**.

CVTV là kênh truyền hình cáp phi thương mại của chính quyền địa phương do Thành phố Vancouver và Quận Clark, Washington điều hành và tài trợ.

Ba cách theo dõi

TV
Comcast 23
Comcast 323HD

Trực tuyến
cvtv.org

Facebook
@ClarkVancouverTV

CVTV

Clark Vancouver Television

Hội đồng Thành phố bỏ phiếu phản đối bốn sáng kiến toàn tiểu bang

Vào ngày 16 tháng 9, Hội đồng Thành phố Vancouver đã chấp nhận lời chứng thực của công chúng và thực hiện hành động tập thể để bày tỏ sự phản đối đối với bốn sáng kiến toàn tiểu bang trên lá phiếu cho cuộc Tổng tuyển cử diễn ra vào ngày 5 tháng 11.

Biện pháp số 2066 liên quan đến việc điều chỉnh các dịch vụ năng

lượng, bao gồm khí tự nhiên và điện khí hóa – nếu được thông qua, Biện pháp này sẽ bãi bỏ hoặc cấm một số luật và quy định ngăn cản việc sử dụng khí tự nhiên.

Biện pháp số 2109 liên quan đến thuế – nếu được thông qua, Biện pháp này sẽ bãi bỏ thuế tiêu thụ đặc biệt áp dụng cho hoạt động bán hoặc trao đổi một số tài sản

vốn dài hạn của những cá nhân có lợi tức vốn hàng năm trên \$250,000.

Biện pháp số 2117 liên quan đến giao dịch tín dụng thuế carbon – nếu được thông qua, Biện pháp này sẽ cấm các cơ quan nhà nước áp dụng bất kỳ loại giao dịch tín dụng thuế carbon nào và bãi bỏ luật thành lập chương trình vốn

hóa và đầu tư để giảm phát thải khí nhà kính.

Biện pháp số 2124 liên quan đến bảo hiểm chăm sóc dài hạn của tiểu bang – nếu được thông qua, Biện pháp này sẽ cho phép người lao động và người làm việc tự do được lựa chọn tham gia hay từ chối tham gia Bảo Hiểm WA Cares.



Đọc thêm tại **cityofvancouver.us/ccosi** hoặc quét mã QR.

Lịch sự kiện

Xem thêm thông tin và các sự kiện khác tại **cityofvancouver.us/calendar**



Tháng 10

28 **Họp Hội đồng Thành phố**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

30 **Gặp gỡ ứng cử viên vị trí Cảnh sát trưởng**
6:30 chiều
Trung tâm dịch vụ hành chính
Evergreen Public Schools
13413 N.E. LeRoy Haagen Memorial Dr.

Tháng 11

4 **Họp Hội đồng Thành phố Lịch chấp thuận: Ngân sách hai năm 2025-26**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

5 **Ngày bầu cử**

11 **Ngày Cựu chiến binh – Tòa thị chính đóng cửa**
Lễ diễu hành mừng Ngày Cựu chiến binh Di sản Lough hằng năm lần thứ 36
11 giờ sáng
Di tích lịch sử quốc gia Fort Vancouver
1001 E. 5th St., Vancouver

12 **Họp Ủy ban Quy hoạch Vancouver Phiên điều trần công khai: Cập nhật Phần 30**
4:30 chiều – 7:30 tối
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

16 **Buổi cung cấp thông tin về khu tạm trú cầu nối**
10:30 sáng – Trưa
Walnut Grove Elementary School
6103 N.E. 72nd Ave., Vancouver

18 **Họp Hội đồng Thành phố Phiên điều trần công khai: Ngân sách hai năm 2025-26**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

19 **Buổi cung cấp thông tin trực tuyến về khu tạm trú cầu nối**
6 giờ chiều – 7:30 tối

25 **Diễn đàn cộng đồng của Hội đồng**
6:30 chiều – 8 giờ tối
Địa điểm được thông báo sau

29 **Ngày Di sản người Mỹ bản địa – Tòa thị chính đóng cửa**

Tháng 12

2 **Họp Hội đồng Thành phố**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

9 **Họp Hội đồng Thành phố**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

10 **Họp Ủy ban Quy hoạch Vancouver Phiên điều trần công khai: Nguyên tắc thiết kế trung tâm thành phố**
4:30 chiều – 7:30 tối
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

16 **Họp Hội đồng Thành phố Phiên điều trần công khai: Ngân sách bổ sung năm 2024 bản thứ hai**
6:30 chiều
Tòa thị chính Vancouver, 415 W. 6th St.

25 **Ngày Lễ Giáng sinh – Tòa thị chính đóng cửa**

Tháng 1 năm 2025

1 **Ngày đầu năm mới – Tòa thị chính đóng cửa**

Tìm kiếm các dịch vụ của Thành phố và thông tin khác tại **cityofvancouver.us**

Theo dõi Thành phố trên Mạng xã hội @VancouverUS



TRANG 4